



LASEP

Ecole fondamentale

BIO 2

2012 - 2013



paraît 10 fois par
année scolaire
imprimé par nos soins

L . A . S . E . P
3, route d'Arlon
L-8009 Strassen

Tél.: 48 55 70
Gsm: 691 48 54 47
ou 691 48 55 70

Fax: 48 54 47
Email: info@lasep.lu
www.lasep.lu

Calendrier sportif 2012 - 2013

version provisoire

1^{er} semestre

Je 18.10. Young Walkers Day à Senningerberg

Je 25.10. Cross National à Diekirch

Je 8.11. Congrès ordinaire à Nacher (Goesdorf)

Ma 13.11. Butzen cycle 1+2

Je 15.11. Butzen cycle 1+2

Ma 20.11. Butzen cycle 1+2

Ma 4.12. Football - Indoor Eliminatoires pour débutants

Ma 11.12. Football - Indoor Eliminatoires pour débutants

Je 13.12. Football - Indoor Eliminatoires pour débutants

Je 20.12. Football - Indoor Finales à la Coque pour débutants

Ma 8.01. Football - Indoor pour filles

Je 10.01. Football - Indoor pour filles

Je 17.01. Football - Indoor pour filles Finales

*Ma 22.01. Freed mat Liichtathletik à la Coque
(pour filles et débutants mixtes)*

*Ma 29.01. Freed mat Liichtathletik à la Coque
(pour garçons et scolaires mixtes)*

47^e Congrès ordinaire

Le Président et les membres du Comité Central ont l'honneur de vous inviter au 47^e Congrès ordinaire de la LASEP qui aura lieu **le jeudi, 8 novembre 2012 à Nacher (Goesdorf)**



2^e semestre

Ma 5.02. Schwammspiller cycles 3+4

Ma 19.02. Schwammspiller cycles 3+4

Ma 26.02. Schwammfest

Ma 12.03. Butzen an der Coque

Je 21.03. Dëschttennisfest

Ma 16.04. Handballfest

Ma 7.05. Ausdauerlaf

Je 16.05. Basketfest

Je 23.05. Duathlon

Ma 4.06. Brevet sportif à la Coque

Je 13.06. Fussballfest

Ma 25.06. Volleyballfest

Ma 2.07. Schwammspiller Cycle 1+2

Je 4.07. Schwammspiller Cycle 1+2

Ve 5.07. Journée des Dirigeants



9^e Young Walkers Day de la LASEP

Quand? Jeudi, 18 octobre 2012

Où? à Senningerberg
(commune de Niederaanven)

47e Congrès ordinaire

Le Président et les membres du Comité Central ont l'honneur de vous inviter au 47^e Congrès de la Ligue qui aura lieu

le jeudi 8 novembre 2012

à 17.00 heures

au Centre polyvalent 1, um Knupp

L-9674 Nacher (commune de Goesdorf)

ORDRE DU JOUR

- Mot de bienvenue du président de l'AS Goesdorf
- Allocution de Monsieur le Bourgmestre de Goesdorf
- Le mot du président de la LASEP
- Adoption de l'ordre du jour
- Admission de nouvelles AS
(Contern, Remerschen, Bech-Maacher anc.Wellenstein)
- Présentation des rapports du Comité Central et de la CTS
- Présentation du rapport financier
- Rapport des réviseurs sur les comptes annuels
- Décharge à donner au Comité Central
- Elections statutaires du nouveau Comité Central 2012-2014
- Promotion et activités sportives en 2012-2013
- Aspects financiers pour 2012-2013
- Fixation de la cotisation pour l'année scolaire 2013-2014
- Lieu du Congrès 2013

Exposé de
Monsieur Hubert Eschette
du Département Ministériel des Sports
Projet « Lëtz move! »

Verre d'amitié offert par la commune de Goesdorf

Tarif de la cotisation annuelle: 20 euros pour tous les licenciés LASEP

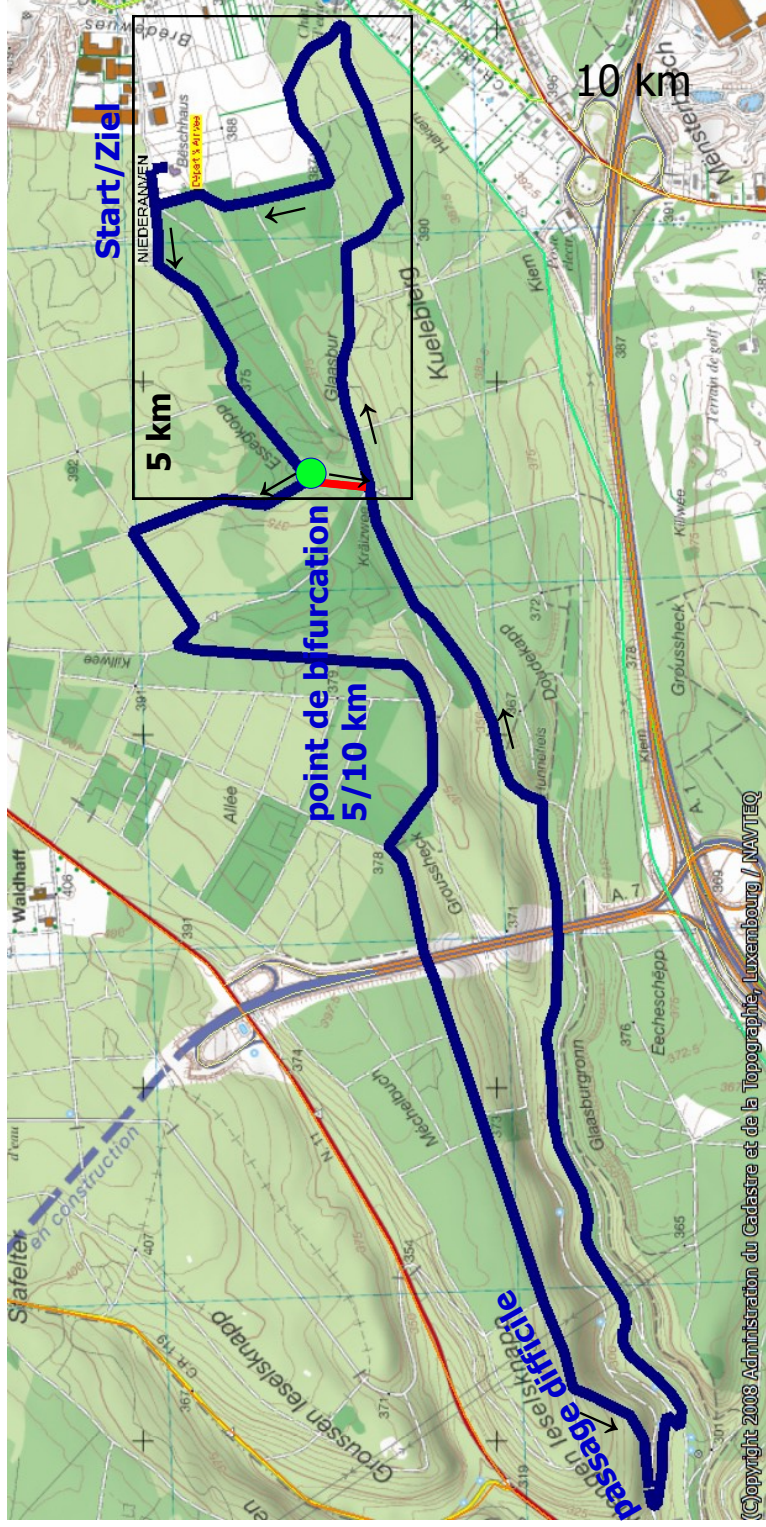
Le Comité Central rappelle aux AS de **respecter** le tarif de la cotisation annuelle fixé à **20 euros** par l'Assemblée général du jeudi, 10 novembre 2011 à Remich.

Effectif par dirigeant pendant les séances d'entraînement

Le Comité Central **recommande** aux associations sportives de ne pas dépasser un **effectif de 25 enfants par dirigeant** lors des séances d'entraînement.



9. Young Walkers Day den 18.Oktober 2012 um Sennengerberg



Départ um Sennengerberg (Scouts - Chalet an der Industriezone „Breedewues“ vun 14 Auer un)

- **5 km** fir déi, denen dat duer get:
- Ofkierzung beim grénge Punkt op der Kaart „point de bifurcation 5/10 km“.
- **10 km** fir déi, déi dat packen

9. Young Walkers Day den 18.Oktober 2012 um Sennengerbiertg

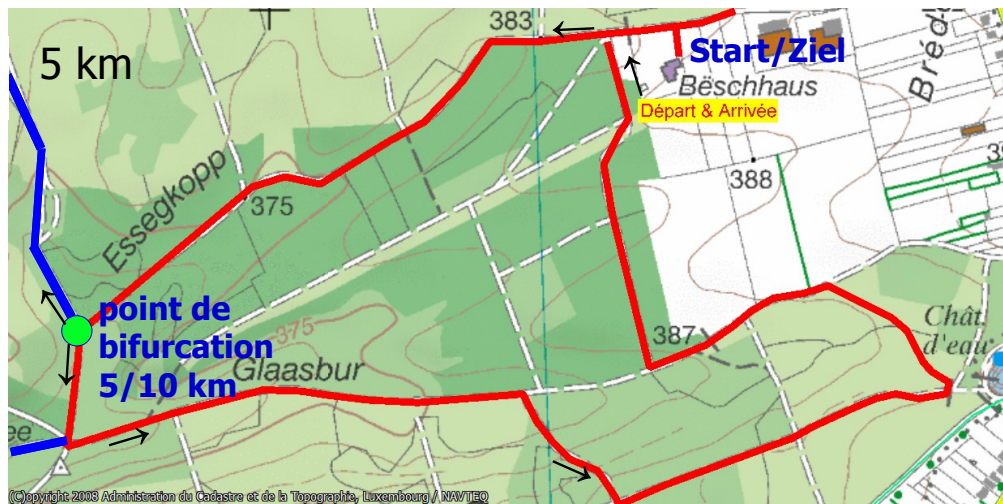
Organisateur: FLMP- LASEP- Heemelsdëiercher Senningen

Start/Ziel Sennengerbiertg: Scouts-Chalet « BESCHHAUS »

33, Zone Industrielle « Breedewues » L-1259 SENNINGERBERG

Walking 5 km & 10 km

Départ tëschent 14.00 a 15.00 Auer



Les bus devront attendre au parking devant l'**ancienne aéroport** à Findel.

Veillez donc remplir la fiche de la page 10 de ce Bio, **garder la première partie** et **remettre la deuxième partie** à l'accueil avant le départ.

Merci beaucoup!!



Source: Google Maps

Bio 2

9. Young Walkers Day 18.Oktober 2012 um Senningerbiere



Opgepasst - ganz wichtig!!!

- Den Accueil vun de Bussen ass um Parking niewent der **Firma Baatz** an der Industriezone. D'Kanner dierfen de Bus nëmmen do verlossen an och duerno nëmmen do an de Bus eraklammen.
- Well net vill Plaz fir d'Bussen ass, musse mer **d'Arrivée vun de Bussen iwwer eng ganz Stonn verdeelen. Fëllt eis dofir w.e.g. aus um wéivill Auer Dir am léiwsten mam Bus um Sennengerbiere ukommt.** Mir kucken fir Ärem Wonsch wa méiglech no ze kommen. Dir kritt den Horaire nach bestätegt.
- Fir dass de Bus och gläich nees weiderfuere kann, **fëllt d'Fiche vun der Säit 10 am Bus aus, haalt den 1. Deel a gidd den 2. Deel virum Départ beim Accueil of.**
- D'Busse mussen **bei déi al Aérogare um Findel parke goen.** (Kart Säit 7 vun dësem Bio) Nom Walking muss de Bus d'Kanner nees ofhuele kommen. Dofir braucht Dir **dem Buschauffeur seng GSM-Nummer!**
- Leschten Départ ass um 15 Auer.
- Passt besonnesch gudd op de Verkéier an der Industriezone an **um Parking vun der Firma BAATZ** op!
- D'Kanner sollen adequat gekleed sin.

Umeldung bis spëtstens den 10. Oktober !!

Umeldung fir den 9. Young Walkers Day den 18. Oktober 2012 um Sennengerbiere bei Niederaanven

AS: _____

Zuel vun de Kanner: _____

Mir kommen am léiwsten mam Bus un um:

- ☐ 14.00 Auer
- ☐ 14.10 Auer
- ☐ 14.20 Auer
- ☐ 14.30 Auer
- ☐ 14.40 Auer
- ☐ 14.50 Auer



Responsablen Dirigeant: _____

Telefon: _____

Email: _____

Les inscriptions sont à envoyer à l'adresse email suivante

michele.lanter@education.lu
pour le 10 octobre au plus tard



1.Deel - fir den responsablesn Dirigeant

Numéro de téléphone et nom du chauffeur de bus:

Nombre des enfants: _____



2.Deel - fir den Accueil virum Départ

AS: _____

Nom de tous les dirigeants et accompagnateurs:

Nombre des enfants: _____

Nom et numéro de téléphone du chauffeur de bus:

Nom de l'entreprise: _____

Nom et numéro de téléphone du dirigeant responsable du groupe: _____

27^e Cross National



Chers amis sportifs,

Le Comité Central a le plaisir d'inviter toutes les Associations sportives au

**27^e Cross National qui aura lieu
le jeudi, 25 octobre 2012, à 15.00 heures précises à DIEKIRCH.**

Suivant les directives de la CTS, le Cross National n'est pas une promenade. **Il est réservé aux meilleurs à partir du cycle 2.** C'est pourquoi il y a lieu de bien entraîner les enfants à l'effort et de sélectionner les participants par catégorie d'âge.

Néanmoins la piste d'athlétisme du stade est à la disposition des enfants du **cycle 1** jusqu'à 16.00 heures. **Les enfants devront être encadrés par leurs dirigeants.**

Pour chaque année d'études il y aura une **course mixte pour garçons et filles**. Seuls les élèves membres de la LASEP peuvent prendre le départ pour la course réservée à leur catégorie d'âge.

Les coureurs porteront des **dossards personnels**. Ces dossards seront distribués quelques jours avant le cross, sur base des inscriptions reçues.

Le **cross aura lieu par tous les temps** à moins que, en cas de pluie drue et incessante, le DS Michèle Grethen ne juge les conditions météorologiques trop défavorables à la santé des enfants et remette l'épreuve:

HOTline à partir de 10.30 hrs: 691 48 54 47

D'ores et déjà, il est recommandé aux athlètes de suivre un **entraînement adéquat** sur la distance prévue et de **se présenter au départ en tenue sportive**.

Renseignements supplémentaires: Michèle Grethen-Lanter, 691 63 90 66

Veuillez commander les dossards personnels par email à l'adresse info@lasep.lu en suivant les indications de la page 13 de ce Bio

-> pour le jeudi, 18 octobre 2012 au plus tard.

Les enfants inscrits après cette date participeront hors concours.

À partir de 14.45 : Warming up
15.00 départ de la 1. Course du
26. Cross national de la LASEP

1. Course mixte :	2006
2. Course mixte :	2005
3. Course mixte :	2004
4. Course mixte :	2003
5. Course mixte :	2002
6. Course mixte :	2001
7. Course mixte :	2000/99/98

15.00 départ de la 1. Course du
26. Cross national de la LASEP

1. Course mixte : 2006
2. Course mixte : 2005
3. Course mixte : 2004
4. Course mixte : 2003
5. Course mixte : 2002
6. Course mixte : 2001
7. Course mixte : 2000/99

**Distance des courses 1 à 3 :
Circuit rouge env. 730 m**

**Distance des courses 4 à 6 :
Circuit rouge et mauve env.
1000 m**

**Distance de la course 7 :
Circuit rouge, mauve et bleu
env. 1,5 km**

Arrivée

Commande de dossards

Nouvelle procédure

La commande de dossards personnels se fait très facilement à partir de votre licence collective sous format EXCEL

- 1) Ouvrez le fichier EXCEL de votre licence collective actualisée.
- 2) Enregistrez votre licence collective sous le nom de „dossards cross 2012“.
- 3) **Supprimez** dans ce nouveau document tous les enfants qui ne participent **pas** au Cross National. Attention de supprimer à chaque fois toute la ligne.
- 4) Enregistrez votre document „dossard cross 2012“ encore une fois.
- 5) Créez un message électronique en indiquant le nom de votre AS , votre nom et l'adresse postale pour l'envoi des dossards.
- 6) Attachez le nouveau document „dossards cross 2012“ au message électronique.
- 7) Envoyez le message à l'adresse email suivante
tom.jander @lasep.lu
pour le **18 octobre 2012** au plus tard.

Les dossards de vos athlètes vous seront envoyés par courrier.

Veuillez distribuer les dossards aux enfants en marquant chaque dossard de l'année de naissance de l'enfant et d'un point en couleur suivant le code à la page 14 de ce BIO.

En cas de questions à propos de la commande de dossards: GSM 691485447

27^e Cross National

Afin de faciliter le départ des différentes courses, les dirigeants sont priés de marquer chaque dossard de l'année de naissance de l'enfant et d'un point en couleur suivant le code ci-joint:

1. course	mixte	2006	rouge
2. course	mixte	2005	bleu
3. course	mixte	2004	vert
4. course	mixte	2003	brun
5. course	mixte	2002	jaune
6. course	mixte	2001	mauve
7. course	mixte	2000-1998	blanc

⚠ Licences collectives actualisées

Il est rappelé aux responsables des AS de contrôler et de tenir à jour les licences collectives pour éviter que les enfants sont disqualifiés à cause d'une licence non conforme. Les dirigeants sont priés d'apporter une copie de la licence collective actualisée et validée par le secrétariat général.



Les classements du cross seront publiés le vendredi, 26 octobre 2012 sur www.lasep.lu (informations-résultats)



Grousse Butzendag vun der LASEP fir den Cycle 1 an 2

1. De grousse BUTZENDAG vun der LASEP ass den Dënschdeg, 13. November, den Donneschdeg, 15 November, den Dënschdeg, 20. November 2012.
2. De grousse BUTZENDAG vun der LASEP soll Freed machen, ons Butzen sollen d'Aventure Sport erliewen an enger Hal mat ville Kanner, vill méi ewéi 20.
3. An de Sportshalen kommen eng 100 Kanner zesummen, déi a Gruppen agedeelt ginn queesch duerch déi eenzel Sektouren mat engem Responsablen pro Grupp.
4. An der Hal ginn gläichzäiteg 6 Ateliers (oder méi) ugebueden an déi 6 (oder méi) Gruppen trieden mateneen un a wiesselen no enger bestëmmter Zäit (8 bis 10 Minuten).
5. De Nomëtteg soll vun 14 - 16 Auer daueren mat dem Aus- an Un- dinn, déi effektiv Spillzäit soll nët méi ewéi 60 Minuten sinn.
6. Dee Nomëtteg soll keng Schoul gehal ginn, an och keng Schoul sinn.
7. Wa mir ons all net ze komplizéiert ustellen, misst dat Ganzt eng flott Experienz ginn, fir déi Grouss ewéi fir déi Kleng.
8. D'AS, déi esou een Butzen-Nomëtteg organiséiert, kritt eng finanziell Hëllef vun 25 € a vun 2 € pro Participant.
9. Et wier flott, wann ee géif probéieren, d'Kanner zesummen mat hiren Dirigeanten, éier si op déi verschiddenen Ateliers verdeelt ginn, e puer Minuten op eng flott Musek waarm ze maachen (wéi déi Grouss). Duer- no soll et direkt lass goen.

Responsables Butzen:

Léa Stein - Redlinger

Nicole Kuhn – Di Centa

Inscriptions pour le

25 octobre 2012

au plus tard!



Grousse Butzendag vun der LASEP

fir den Cycle 1 an 2

Bulletin d'inscription

à retourner à l'adresse suivante
pour le 25 octobre 2012 au plus tard.

Léa Stein-Redlinger
Email: lea.stein@education.lu

L'Association sportive de _____

participera au BUTZENDAG avec _____ enfants du cycle 1
et _____ enfants du cycle 2.

de préférence ☐ le mardi, 13.11 ☐ le jeudi, 15.11.
☐ le mardi, 20.11.

nom du dirigeant responsable:

16

téléphone: _____

email: _____



☐ L'AS désire assurer l'organisation locale

dans le hall sportif de _____

de préférence ☐ le mardi, 13.11. ☐ le jeudi, 15.11.
☐ le mardi, 20.11.

de _____ heures à _____ heures.

nom du dirigeant responsable:

téléphone: _____

email: _____

Rapport de la réunion du CC de la LASEP du lundi, 24 septembre 2012 à Strassen



Présences: HEINEN Simone, JANDER Tom, KIMMEL Steve, KINTZELE-MAJERUS Simone, KUHN – DI CENTA Nicole, RATH Marcel, SCHAACK Roland, SCHEIDWEILER Marc, SENNINGER René, SERRIG Jean, WESQUET Stéphanie.

Excusés: RATH Elisabeth.

Communications du président

La présidente Simone Heinen salue les membres du Comité Central au début de cette nouvelle année scolaire. Elle espère que les membres ont passé de bonnes vacances et trouveront à côté de leur tâche d'enseignant le temps et l'énergie de pouvoir s'adonner aux travaux du Comité Central de la LASEP.

Informations du secrétariat général

- Les sections de Vianden, de Weiler, de Sandweiler sont redémarrées. La section de Wellenstein portera désormais le nom de LASEP Bech-Maacher. La section de Remerschen est nouvellement fondée. La section de Bissen ne sera pas active cette année.
- Une délégation de la LASEP sera présente à l'assemblée générale de la FLE qui aura lieu le samedi, 29 septembre 2012.
- Le Comité Central donne son accord pour une publication au BIO d'une association qui pratique et propage le Krav Maga, un sport de self-défense et qui est affiliée à la FLAM.
- Chaque candidat-dirigeant ENEPS se soumet à une période de stage avant d'être définitivement admis comme dirigeant LASEP .
- Le Comité Central rappelle aux AS de respecter le tarif de la cotisation fixé à 20 euros par l'Assemblée général.
- Le Comité Central recommande aux associations sportives de ne pas dépasser un effectif de 25 enfants par dirigeant lors des séances d'entraînement.

Rapport des réunions de la CF du 10 juillet et du 24 septembre 2012

- Les décomptes du 2e semestre 2011-2012 sont contrôlés et les subsides ordinaires aux AS sont déterminés. Les subsides accordés aux AS pour l'année 2011-2012 dépassent le crédit prévu par le MENFP de 35357 euros. Certaines AS n'ont pas réglé les cotisations, respectivement les billets de la loterie et reçoivent une facture de la part de la CF.
- Tous les décomptes des AS sont parvenus au secrétariat général dans les délais.

Cinquantenaire

Des discours de concertation, respectivement des travaux de préparation concernant certaines activités ont déjà eu lieu (création d'un timbre, établissement d'un historique de la LASEP).

Congrès à Goesdorf du 8 novembre 2012

Monsieur Hubert Eschette du Département ministériel des Sports présentera la campagne « Lëtz Move » du DMS et du COSL dans le cadre du plan d'action national « Gesond iessen, méi bewegen ».

La prochaine réunion du CC aura lieu le mardi 16 octobre 2012 à 18.30 heures à la Maison des Sports.

Tom Jander (secrétaire général)

Rapport de la réunion de la CTS de la LASEP du mardi, 25 septembre 2012 à Strassen

Et waren do: Boever Pierre, Gierenz Steve, Grethen Michèle, Jung Alain, Krier Benoît, Marteling Maryse, Schaack Roland, Senninger Astrid, Senninger René, Serrig Jean, Stein Lea, Treis Guy, Wesquet Stéphanie

Entschëllegt: Elcheroth Jeff

18

An och: Jander Tom (secrétaire général), Kuhn Nicole (secrétaire générale adjointe)

1. De **Rapport vun der leschter Versammlung** den 12.6.2012 gëtt ugeholl.
2. D'Organisatioun Krav Maga, affiliéiert bei der FLAM, offrëiert fir an d'AS'en ze kommen an de Kanner eng Zort Selbstverteidigung ze léieren. Déi Offer gëtt am BIO publizéiert.
3. - D'Fussballfest zu Kielen (14.06.) huet mat 24 AS'en e groussen Erfolleg kannt a schéinen Sport gouf gebueden. De Jhang seet der FLF Merci fir d'Coupen an d'Bäll, déi si gestëft hunn.

- Beim Olympiadag (15.06.) vum COSL hu mär technesch Hëllefstellung gebueden. Verschidden Kritiken um Oflaf, un den Informatiounen an um Encadrement, fir déi eng Event-Firma verantwortlech war, ginn diskutéiert. Op enger Versammlung am Dezember wäerten mär feststellen ob mär do weiderhinn eng Hand mat upaken. Eng Optioun fir nët méi deelzehuelen gëtt kloer ausgedrëckt.

- D'Volleyball-Fest (19.06) zu Stroossen war dem Jean-Paul säin leschten Asatz. D'FLVB huet Atelier'en ugebueden fir Volleyball ze léieren, en Tournoi an der Hal organiséiert an Matcher am Sand ausgedroen. Mär wäerten an Zukunft méi genau op d'Inhalter an d'Opdeelung kucken, fir och all Kand zefriddan ze stellen.

- Bei de Schwammspiller (3.7. + 5.7) vun de Butzen an der Pidal zu Walfer konnt d'Nicole 80 Kanner an 9 Dirigeanten aus 5 AS'en empfanke. E grouse Merci und d'Schwammmeeschteren, déi d'Spiller wéi ëmmer flott geleet hunn.

- Eis Journée des Dirigeants (6.7.) gouf organiséiert vun der AS Rued-Syr. Dem Lea a senger Ekipp e grouse Bravo fir déi virbildlech Organisatioun an dee flotten Ofschloss vun eisem Joer.

4. D'Michèle beréicht eis vum Young Walkers Day (18.10.) um Sennengerbiereg. Leider krute mir de Parcours an och den Départ réischt spéit matgedeelt an hunn lo mussen feststellen dat d'Arrivée an den Départ vun de Bussen op dësem Site net wäert einfach ginn. Fir dat nächst Joer wëlle mir vun de Marcheuren bis spéitstens Ufank Juni all Detailer kennen fir sécher ze sinn, dat déi grouss Zuel vu Kanner an déi domat verbonnen Busaktivitéiten och zum Site passen.

5. De Cross National (25.10.) zu Dikrech fënnt um bekannten Site beim Fussballsterrain statt. 7 Cours'en an den eenzelnen Alterskategorien wäerten eis Championen bei de Jongen a Meedercher festleeën.

6. Mir maachen den Inventaire vun eisem Material. De Roland komplettéiert déi aktuell Lëscht a mailt se virun.

7. Formatioun fir eis Dirigeanten gehéiert laut de Statuten vun der LASEP zum Aufgabe-Bereich vun der CTS. E Sondage iwwer de Besoin an d'Disponibilitéit wäert an de BIO kommen. Verschidden Iddien kommen schonn zur Sprooch.

8. Fir eis Butzendeeg sinn 3 Datumer festgehalen (13.+15.+20.11.), d'Umeldungen ginn vum Léa gesammelt.

Déi **nächst Versammlung vun der CTS** gëtt festgeluecht op den **Méindes, 12.11.2012 um 18.30 Auer** an der Maison des Sports zu Stroossen.

Roland Schaack



Les sponsors de la LASEP

Copieurs - Imprimantes - Fax - Solutions

2, rue Léon Laval - Z.A. Am Bann - L-3372 Leudelange

Tél: **+352 26 380-1**

info@ck-online.lu



KONICA MINOLTA



Comité Olympique et
Sportif Luxembourgeois



mobilitéits
zentral e service vum
verkéiersverband



vitarium

lalux
ASSURANCES

PIDAL



voyages

emile weber

www.voyages-weber.lu

éischtklasseg reesen